



## OBJEDNÁVKOVÝ LIST č. 6/2020

|  |   |
|--|---|
| Dodavatel:   | Odběratel:  |
| AVYKO s.r.o.                                       | Ministerstvo vnitra ČR, Odbor finančních mechanismů a strukturálních fondů  |
| Borovská 2578,<br>190 16 Praha 9                   | Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7  |
| IČ: 25632451<br>DIČ: CZ25632451                    | IČ: 00007064<br>DIČ: CZ00007064   |
| 1) Specifikace zboží či služeb:                    | <p>Tlumočnické služby v rámci realizace Bilaterální ambice („Sdílení dobré praxe v oblasti spolupráce státní policie s orgány místní samosprávy“), která je součástí programu Vnitřní věci Norských fondů 2014 – 2021.</p> <p>Dodavatel zajistí simultánní tlumočení z českého jazyka do jazyka anglického a naopak v rámci čtyř workshopů pořádaných odběratelem, v celkovém rozsahu 32 hodin (celkem 8 dní x 4 hodiny denně). Požadována je účast dvou tlumočnicků.</p> <p>Témata workshopů: veřejnosprávní, bezpečnostní, prevence kriminality, migrace, integrace cizinců.</p> <p>Technické vybavení (mikrofony, kabinky, sluchátka) bude zajištěno organizátorem workshopů.</p>  |
| 2) Termín a místo dodání:                          | <p>Termíny workshopů:<br/>5. – 6. listopadu 2020, 18. – 19. února 2021,<br/>29. – 30. dubna 2021, 24. – 25. června 2021.</p> <p>Místo konání:<br/>Hotel Galaxie, Suchdolské náměstí 801/9, 165 00 Praha 6 – Suchdol</p>   |
| 3) Cena:   | <p>Cena za tlumočení za jeden workshop bez DPH: 15 900 Kč<br/>Cena za tlumočení za jeden workshop včetně DPH: 19 239 Kč<br/>Celková cena za tlumočení na čtyřech workshopech bez DPH: 63 600 Kč<br/>Celková cena za tlumočení na čtyřech workshopech včetně DPH: 76 956 Kč<br/>Sazba DPH: 21 %</p>  |
| 4) Místo a datum splatnosti ceny, forma fakturace: | <p>Cena je splatná na základě vystavené faktury a to do 30 kalendářních dnů od jejího doručení odběrateli. Dodavatel může vystavit fakturu za odběratelem akceptované dílčí plnění, tzn. za tlumočení za každý jednotlivý workshop.</p> <p>Na faktuře budou rozepsány jednotlivé dodávané položky a bude zde uveden povinný text: „Financováno z Fondů EHP a Norska 2014 – 2021, program Vnitřní věci. Bilaterální iniciativa Sdílení dobré praxe v oblasti spolupráce státní policie s orgány místní samosprávy.“</p> <p>Faktura bude dodavatelem vyhotovena fyzicky v papírové podobě, a originál této faktury bude odběrateli doručen s razítkem dodavatele a podpisem zástupce dodavatele na adresu: Ministerstvo vnitra ČR, Odbor finančních mechanismů a strukturálních fondů, Jindřišská 34, 110 00 Praha 1.</p> |

V Praze dne 16. 9. 2020

Ministerstvo vnitra

Odbor finančních mechanismů  
a strukturálních fondů  
110 00 Praha 1, Jindřišská 34

avyko  
AVYKO s.r.o.

